



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2007-2013

Grajewo 2013.08.12.

WI.7013.4.2013

## ZAWIADOMIENIE

Zgodnie z art.38 ust.2 ustawy Prawo zamówień publicznych Miasto Grajewo informuje, iż w związku z ogłoszonym publicznym przetargiem nieograniczonym pn., **Rozwój oferty turystycznej Miasta Grajewo poprzez inwestycje w budowę infrastruktury turystyczno-rekreacyjno-sportowej** ” wpłynęły od Wykonawców do Zamawiającego zapytania o następującej treści:

### Zapytanie nr 1

/.../ zwraca się z uprzejmą prośbą o przesunięcie terminu składania ofert na dzień 30.08.2013 r. W dniu 31.07.2013 r. (L.dz.1428/2013) zwróciliśmy się do Państwa z prośbą o uzupełnienie dokumentacji projektowej o brakujące elementy m.in. opis techniczny do projektu architektury i konstrukcji Muzeum Mleka oraz profile podłużne i schemat montażowy przyłącza ciepłego dla w/w obiektu. Braki dokumentacji uniemożliwiają nam prawidłowe przygotowanie oferty np. nie jesteśmy w stanie określić głębokości wykopu dla przyłącza ciepłego i ilości materiałów dla w/w zakresu. W rozdz. XV pkt 3 jednoznacznie zostało określone wynagrodzenie ryczałtowe za przedmiot umowy. Po stronie Wykonawcy spoczywa więc cały ciężar prawidłowego przygotowania oferty. Do dnia dzisiejszego nie otrzymaliśmy w/w uzupełnienia dokumentacji projektowej. Dodatkowo zbliża się tzw. „długi weekend”, który w znacznym stopniu utrudni możliwość otrzymywania zewnętrznych wycen. Ponadto prosimy o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

- 1) Czy w ofercie należy uwzględnić 2 bramki kołowrotkowe znajdujące się przy boksie kasowym widoczne na rysunku architektury - rzut parteru basenu? jeżeli tak, to prosimy o podanie specyfikacji urządzeń.
- 2) Prosimy o podanie parametrów "tablicy świetlnej stałej (tablica wyników, parametry otoczenia) z oprogramowaniem".

### Odpowiedź :

Ad.1) Należy uwzględnić 2 bramki kołowrotowe przy boksie kasowym. Typy bramek zostały uwzględnione w projektach wykonawczych instalacji niskoprądowych.

Ad.2) Dopuszcza się montaż elektronicznej tablicy informacyjnej typu:

a) **ESK-6T**. Tablica ta będzie wyświetlać następujące informacje:

- czas rzeczywisty (automatyczna synchronizacja z DCF lub sterowanie z pilota podczerwieni),
- temperaturę wody w basenie pływackim,
- temperaturę powietrza w hali,
- temperaturę powietrza na zewnątrz.

Informacje o temperaturze wprowadzić z 3 termometrów: w necie basenu głównego, wewnętrznym i zewnętrznym (sygnały prowadzić z każdego z termometrów przewodem typu 4x2x0,5 UTP kat. 5e).

W zaprojektowanej elektronicznej tablicy informacyjnej będzie istniała możliwość pomiaru czasu zawodników w przypadku organizacji zawodów pływackich.

b) **ESK206B**. Tablica basenowa z wyświetlaniem:

- 4 temperatur ,



– lub pomiarów 6 czasów ze sterownikiem i zestawem 6 pulpitów do pomiaru czasu. Tablica w hermetycznej obudowie aluminiowej malowanej lakierem proszkowym na czarno z antyrefleksyjną odporną na uderzenia płytą czołową. Wymiary 207\*108,6cm cyfry 22/15cm. Tablica zawiera zegar czasu rzeczywistego oraz 6 zegarów w formacie 88:88.8, które mogą być wykorzystane do wskazania 4 temperatur. Temperatura zewnętrzna i wewnętrzna – pomiar automatyczny z zastosowaniem elektronicznego czujnika temperatury. Temperatura wody w basenie i, ewentualnie, w brodziku, są wpisywane z klawiatury sterownika (opcjonalnie mogą być mierzone automatycznie). Napisy wyklejane. Alternatywnie zegary mogą być wykorzystane do pomiaru czasu. Tablica wyposażona w 6 pulpitów STOP oraz jeden pulpit START/ZERUJ czasu wszystkich zegarów – dla sędziego głównego.

Jednocześnie informujemy, iż termin składania ofert nie ulega zmianie.

#### **Zapytanie nr 2:**

/.../ zwraca się z uprzejmą prośbą o:

- 1) Uzupełnienie dokumentacji o projekt, schematy i rysunki „Instalacji alarmowej” w Muzeum Mleka w Grajewie, o ile wchodzi ona w zakres wykonania. W SSWiN ta instalacja została ujęta.
- 2) W celu właściwej wyceny, proszę o dostarczenie karty katalogowej oprawy „L2” o następującym opisie: Lampa zawieszana w stylu industrialnym, wykonana z metalu i emaliowana lub metalowa malowana proszkowo, przewód w oplocie w kolorze czarnym, podsufitka w kolorze klosza, długość całkowita wraz z przewodem 84cm, średnica klosza max 15cm, kolor żółty – oprawa „L2” ze źródłem światła – szt.18 (Muzeum Mleka)

#### **Odpowiedź :**

Ad.1) Przedmiot zamówienia nie obejmuje „Instalacji alarmowej włamania i napadu” dla budynku Muzeum Mleka.

Ad.2) Zamawiający zamieszcza na stronie <http://bip.um.grajewo.pl> w zakładce „Przetargi i zamówienia publiczne” przykładowe oprawy oświetleniowe przyjęte przez Jednostkę Projektową (L2 i L12). Ostateczny typ opraw zostanie ustalony w trakcie realizacji zadania.

#### **Zapytanie nr 3:**

/.../ zwraca się o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia:

- 1) W związku z tym, że przedmiar robót muzeum mleka pn. „Przedmiar robót PPOŻ” zamieszczony w formacie ath w dniu 07.08.2013 różni się od przedmiaru o tej samej nazwie zamieszczonego w formacie pdf w dniu 16.07.2013 r., prosimy Zamawiającego o sprecyzowanie, który z tych przedmiarów jest podstawą do wyceny?
- 2) Prosimy o podanie parametrów technicznych podnośnika dla osób niepełnosprawnych-wyposażenie hali basenowej.

#### **Odpowiedź :**

Ad.1) Aktualny jest „Przedmiar robót PPOŻ” zamieszczony w formacie ath w dniu 07.08.2013r. Niemniej jednak, zgodnie z zapisem Rozdz.XV pkt. 4 SIWZ (Opis sposobu obliczania ceny oferty) przedmiar robót należy traktować jedynie jako materiał pomocniczy, który nie stanowi podstaw do wyceny robót przez Wykonawcę.

Ad.2) Podnośnik basenowy przeznaczony jest do bezpiecznego opuszczania do wody osób niepełnosprawnych:

- na ramieniu,
- sterowany ręcznie za pomocą dźwigni lub pilotem - łatwość obsługi,
- mocowany w posadzce basenu przy niecce basenowej za pomocą tulei (mobilny - możliwość czasowego demontażu),
- wykonany w całości ze stali nierdzewnej,
- wyposażony w perforowane siedzisko,
- udźwig maksymalny - min. 135 kg,
- zasilanie - wbudowane baterie lub akumulator - min. 25 cykli,
- wysokość około 1,8 – 2 m,
- długość ramienia około 1,15 – 1,3 m.



**Zapytanie nr 4:**

- 1) Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie ślusarki aluminiowej na profilach aluminiowych innych niż firmy RAYNERS? Jeżeli wykonawca sporządzi swoją ofertę na rozwiązaniu równoważnym, to na etapie przetargu musi dołączyć rysunki i parametry zastosowanego systemu?
- 2) Proszę o uzupełnienie dokumentacji na budowę Muzeum Mleka o projekt architektoniczny lub wskazanie pliku, w którym się znajduje.

**Odpowiedź :**

Ad.1) Zgodnie z Rozdz. III pkt 8 SIWZ Zamawiający dopuszcza zastosowanie materiałów i urządzeń innych producentów niż przykładowe wskazane w dokumentacji projektowej oraz dokumentacji przetargowej, pod warunkiem, że posiadać będą one nie gorsze parametry techniczne i technologiczne oraz wszystkie wymagane certyfikaty, atesty i dopuszczenia. W takim przypadku Wykonawca zobowiązany jest wykazać, że zastosowane materiały bądź urządzenia są równoważne. Przed wbudowaniem Wykonawca będzie musiał uzyskać akceptację Inspektora nadzoru i Zamawiającego. Na etapie składania ofert nie ma konieczności składania rysunków i parametrów zastosowanego systemu.

Ad.2.) Projekt architektoniczny Muzeum Mleka znajduje się pod adresem [http://bip.um.grajewo.pl/zamowienia\\_i\\_przetargi\\_s/prze\\_20130716.htm](http://bip.um.grajewo.pl/zamowienia_i_przetargi_s/prze_20130716.htm), natomiast opis architektoniczno-konstrukcyjny tegoż projektu został uzupełniony w dniu 07.08.2013 r. i zamieszczony przez Zamawiającego na stronie internetowej pod tym samym adresem.

**Zapytanie nr 5**

/.../ zwraca się z uprzejmą prośbą o odpowiedź na poniższe pytanie: Zgodnie z pismem z dnia 07.08.2013 r. i odpowiedzią Inwestora nr 4.1. „wyposażenie Muzeum Mleka nie wchodzi w zakres przedmiotu zamówienia” - czy znaczy. Że nie należy ujmować w wycenie np. ścianki przesuwnej, która zgodnie rysunkiem „WN 10.pdf” jest elementem wyposażenia, dotyczy to również pozostałych rysunków od „WN1” do „Wn20” z tabelkami z wyposażeniem w: dźwig platformowy, balustrady, parapety, drzwi, ścianki sanitarne, umywalki, baterie, biurka krzesła itp. Proszę jednoznaczne określenie, które elementy z wyposażenia z rysunków nr WN1-WN20 należy ująć w ofercie.

**Odpowiedź :**

Przedmiot zamówienia nie obejmuje jedynie wyposażenia Muzeum Mleka w meble tj. m. in. krzesła, stoliki, biurka, szafy, kosze na śmieci itp. Pozostałe elementy jak np. ścianka przesuwna, armatura sanitarna, stolarka, balustrady, dźwig platformowy i inne, winne być ujęte w wycenie robót przez Wykonawcę.

**Zapytanie nr 6:**

Prosimy o wyjaśnienie kwestii dotyczących wyposażenia krytej pływalni w system pomiaru czasu:

- 1) Projekt zakłada zastosowanie systemu zgodnego z przepisami Międzynarodowej Federacji Pływackiej (FINA) i wytycznymi Polskiego Związku Pływackiego PZP, ze względu na to, iż większość zawodów pływackich w Polsce jest przeprowadzanych na systemie OMEGA przewiduje się zastosowanie systemu parametrami zgodnego z tym rozwiązaniem czy też równoważnego. Prosimy o podanie dokładnego przykładowego zestawienia elementów systemu pomiarowego uwzględniającego nasze pytania wraz z podaniem przykładowego modelu urządzenia lub ewentualnie producenta.
- 2) W opisie brak informacji czy przewiduje się wyposażenie obiektu w system pomiarowy stały czy przenośny (tzn. zainstalowane okablowanie przyłączeniowe na stałe czy też system w całości ma być rozkładany tylko na czas zawodów).
- 3) W opisie są nieścisłości dotyczące szerokości basenu, a co za tym idzie szerokości torów (zaprojektowano basen o wym. 25x12,5 m co daje szerokość toru 2 m, a w opisie systemu pomiarowego uwzględniono płyty dotykowe o szerokości 2,4 m), prosimy o jednoznaczne określenie tej szerokości
- 4) W części opisowej dotyczącej tablicy wyników określono, że powinna ona posiadać moduł rezultatów oraz moduł parametrów otoczenia, prosimy o podanie jakie parametry mają być



wyświetlane na tym module (tzn. czas/data temperatury wody, powietrza itd.), oraz czy data/czas mają być synchronizowane za pomocą modułu DCF lub GPS, temperatury mają być sterowane za pomocą czujników, czy też wielkości te mogą być ustawiane bezprzewodowo za pomocą pilota.

**Odpowiedź :**

Ad.1 i 4) Dopuszcza się montaż elektronicznej tablicy informacyjnej typu:

a) **ESK-6T.** Tablica ta będzie wyświetlać następujące informacje:

- czas rzeczywisty (automatyczna synchronizacja z DCF lub sterowanie z pilota podczerwieni),
- temperaturę wody w basenie pływackim,
- temperaturę powietrza w hali,
- temperaturę powietrza na zewnątrz.

Informacje o temperaturze wprowadzić z 3 termometrów: w niecce basenu głównego, wewnętrznym i zewnętrznym (sygnały prowadzić z każdego z termometrów przewodem typu 4x2x0,5 UTP kat. 5e).

W zaprojektowanej elektronicznej tablicy informacyjnej będzie istniała możliwość pomiaru czasu zawodników w przypadku organizacji zawodów pływackich.

b) **ESK206B.** Tablica basenowa z wyświetlaniem:

- 4 temperatur ,
- lub pomiarów 6 czasów ze sterownikiem i zestawem 6 pulpitów do pomiaru czasu.

Tablica w hermetycznej obudowie aluminiowej malowanej lakierem proszkowym na czarno z antyrefleksyjną odporną na uderzenia płytą czołową. Wymiary 207\*108,6cm cyfry 22/15cm. Tablica zawiera zegar czasu rzeczywistego oraz 6 zegarów w formacie 88:88.8, które mogą być wykorzystane do wskazania 4 temperatur . Temperatura zewnętrzna i wewnętrzna – pomiar automatyczny z zastosowaniem elektronicznego czujnika temperatury. Temperatura wody w basenie i , ewentualnie, w brodziku, są wpisywane z klawiatury sterownika (opcjonalnie mogą być mierzone automatycznie). Napisy wyklejane. Alternatywnie zegary mogą być wykorzystane do pomiaru czasu. Tablica wyposażona w 6 pulpitów STOP oraz jeden pulpit START/ZERUJ czasu wszystkich zegarów – dla sędziego głównego.

Ad.2) System pomiaru czasu ma być przenośny, rozkładany na czas zawodów.

Ad.3) Szerokość toru przyjąć zgodnie z projektem architektury - szerokość torów 6x 2m, takie też należy uwzględnić płyty dotykowe.

**Zapytanie 7:**

1) Proszę o uzupełnienie dokumentacji projektowej, rysunkowej i przedmiarów, dotyczącej pomiarów czasów na zawodach pływackich oraz prezentowania na tablicy ich wyników. W przedmiarze była wymieniona tylko tablica typ TB-3 prezentująca datę oraz temperaturę wewnętrzną, zewnętrzną i wody w basenie. Natomiast zgodnie z odpowiedzią z dnia 07.08.2013 r. i „Wykazem wyposażenia pomieszczeń basenu” należy wycenić:

**7. WYPOSAŻENIE BASENU**

7.1. tablica świetlna stała (tablica wyników, parametry otoczenia) z oprogramowaniem	- 1 szt.
7.2. liny do torów wraz z pływakami	- 7 szt.
7.3. słupki startowe	- 6 szt.
7.4. kotwy do lin torowych	- 14 szt.
7.5. gniazda brzegowe słupków falstartowych i nawrotowych	- 6 szt.
7.6. uchwyty i słupki do zawieszania linek na nawrotach i przedwczesnego startu, płyt kontaktowych do automatycznego pomiaru czasu	- 6 szt.
7.7. linka przedwczesnego startu	- 1 kpl.
7.8. linki na nawrotach	- 2 kpl.
7.9. uchwyty liny w poprzek basenu	- 2 szt.
7.10. lina basenowa 12,50 m	- 1 szt.



- |  |           |
|--|-----------|
| 7.11. ściany nawrotowe   | - 12 szt. |
| 7.12. poręcze stopni montowane w rynn timerze przelewowej  | - 4 kpl.  |
| 7.12. akcesoria niezbędne do obsługi urządzenia do pomiaru czasu<br>(drukarka, urządzenie do zmian w sztafecie z dokładnością do 0,01s,<br>automatyczny licznik długości, czytnik części dystansu, komputer,<br>korektor błędnego dotknięcia, możliwość automatycznego<br>ładowania akumulatorów | - 1 szt.  |

Proszę o potwierdzenie, którą z tablic należy wycenić i w jakim zakresie wyposażyć basen w aparaturę pomiarową do rozgrywania zawodów pływackich podając przykładowe rozwiązania.

2) W nawiązaniu do odpowiedzi Ad.11 na zapytanie 3 informujemy, że nie wyjaśniono czy Zamawiający rezygnuje z instalacji SSWiN oraz KD w Muzeum Mleka co zostało określone w SIWZ (par.II pktII.3). Jeżeli instalacje SSWiN oraz KD wchodzą w skład wyposażenia Muzeum, to proszę o uzupełnienie dokumentacji projektowej, rysunkowej, przedmiarowej.

3) Dokumentacja rysunkowa Muzeum Mleka nie zawiera usytuowania opraw awaryjnych i ewakuacyjnych, proszę o uzupełnienie rysunków.

4) Dokumentacja rysunkowa muzeum Mleka nie zawiera usytuowania czujników ruchu załączających oświetlenie, proszę o uzupełnienie rysunków.

5) Proszę o potwierdzenie ilości opraw w Muzeum Mleka: „L8” (24 czy 38 sztuk); „L6” (33 czy 53 sztuki); „Lz1” (20 czy 22 sztuki); „L9” (24 czy 16 sztuk); „L12” (15 czy 6 sztuk); „L1” (49 czy 36 sztuk).

6) Mając na względzie konieczność przeliczania elementów składowych instalacji potrzebną do prawidłowej wyceny oraz to, że udzielone przez Zamawiającego odpowiedzi nie wyczerpują niejasności, a także brakuje powyższej dokumentacji, to uwzględniając czas potrzebny na jej przygotowanie proszę o przedłużenie terminu składania ofert do 02.09.2013 r.

#### **Odpowiedź :**

Ad.1) Dopuszcza się montaż elektronicznej tablicy informacyjnej typu:

a) **ESK-6T**. Tablica ta będzie wyświetlać następujące informacje:

- czas rzeczywisty (automatyczna synchronizacja z DCF lub sterowanie z pilota podczerwieni),
- temperaturę wody w basenie pływackim,
- temperaturę powietrza w hali,
- temperaturę powietrza na zewnątrz.

Informacje o temperaturze wprowadzić z 3 termometrów: w niecce basenu głównego, wewnętrznym i zewnętrznym (sygnały prowadzić z każdego z termometrów przewodem typu 4x2x0,5 UTP kat. 5e).

W zaprojektowanej elektronicznej tablicy informacyjnej będzie istniała możliwość pomiaru czasu zawodników w przypadku organizacji zawodów pływackich.

b) **ESK206B**. Tablica basenowa z wyświetlaniem:

- 4 temperatur ,
- lub pomiarów 6 czasów ze sterownikiem i zestawem 6 pulpitów do pomiaru czasu.

Tablica w hermetycznej obudowie aluminiowej malowanej lakierem proszkowym na czarno z antyrefleksyjną odporną na uderzenia płytą czołową. Wymiary 207\*108,6cm cyfry 22/15cm. Tablica zawiera zegar czasu rzeczywistego oraz 6 zegarów w formacie 88:88.8, które mogą być wykorzystane do wskazania 4 temperatur . Temperatura zewnętrzna i wewnętrzna – pomiar automatyczny z zastosowaniem elektronicznego czujnika temperatury. Temperatura wody w basenie i , ewentualnie, w brodziku, są wpisywane z klawiatury sterownika (opcjonalnie mogą być mierzone automatycznie). Napisy wyklejane. Alternatywnie zegary mogą być wykorzystane do pomiaru czasu. Tablica wyposażona w 6 pulpitów STOP oraz jeden pulpit START/ZERUJ czasu wszystkich zegarów – dla sędziego głównego.

Ad.2) Przedmiot zamówienia nie obejmuje wykonania instalacji SSWiN oraz KD w budynku Muzeum Mleka.

Ad.3) Usytuowanie opraw awaryjnych i ewakuacyjnych znajduje się na rys.: E-8/parter/ i E-9 /piętro/ projektu dotyczącego instalacji elektrycznych,



Ad.4) Usytuowanie czujników ruchu załączających oświetlenie znajduje się na rys .: E-6/ parter/ i E-7 /piętro / dotyczącego instalacji elektrycznych,

Ad.5) Ilości opraw w Muzeum Mleka: „L8” - 36 szt; „L6” – 53 szt; „Lz1” – 22 szt; „L9” – 24szt; „L12” – 6szt; „L1” – 49 szt.

Ad.6) Zamawiający nie wyraża zgody na przesunięcie terminu składania ofert.

### **Zapytanie nr 8**

*Zwracam się z prośbą o wyjaśnienie następujących kwestii:*

1)W §15 ust.1 Umowy – załącznik nr 3 do SIWZ: Zamawiający dopuszcza możliwość fakturowania i zapłaty za elementy robót wyspecyfikowane w § 2 n/n umowy , których wartość została wyszczególniona w § 8 ust.2 umowy przy zachowaniu następujących warunków :

a) podstawą do wystawienia faktury będzie protokół odbioru wykonanego/nych elementu/ów robót podpisany przez inspektora nadzoru, kierownika budowy i członków komisji odbiorowej.

Czy zamawiający dopuszcza rozbieżność tabeli załączonej do oferty o bardziej szczegółowe elementy robót tj:

Lp	Elementy robót	Koszt realizacji Kwota brutto [ PLN]
<b>I BASEN</b>		
1	Stan surowy budynku	
1.1	Roboty ziemne - wykop	
1.2	Fundamenty – Ławy i stopy	
1.3	Mury oporowe	
1.4	Ściany fundamentowe	
1.5	Izolacje przeciwwilgociowe stanu „0”	
1.6	Izolacje cieplne stanu „0”	
1.7	Słupy żelbetowe	
1.8	Belki, podciągi, wieńce	
1.9	Ściany żelbetowe	
1.10	Stropy i schodu żelbetowe	
1.11	Roboty murowe	
1.12	Konstrukcja dachu	

W przypadku gdy rozliczenie robót będzie następowało po zakończeniu i odbiorze wykonanego elementu robót, z podziałem zgodnym zaproponowanej przez Zamawiającego Tabeli Robót, szacujemy , że w tym przypadku przed zakończeniem całości robót Wykonawca będzie mógł zafakturować tylko około 20% wartości inwestycji tj roboty stanu surowego.

**Odpowiedź:** Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę tabeli elementów robót zawartej w Formularzu ofertowym oraz we Wzorze umowy.

### **Zapytanie nr 9:**

*W jaki standardzie należy wykonać wyposażenie pomieszczeń sanitarnych tj.pojemniki na odpady, dozowniki mydła, podajniki papieru do rąk, podajniki papieru toaletowego?*

**Odpowiedź:** W/w elementy wyposażenia należy wykonać ze stali nierdzewnej satynowej.

### **Zapytanie nr 10:**


*Prosimy o podanie parametrów pomostów technicznych z gretingu stalowego ocynkowanego:*

- Wymiary pomostu(nie podane na rysunku);
- Wysokość pomostu;
- Obciążenie na pomoście;
- Do jakich celów ma być używany;
- Czy po pomoście będą poruszać się tylko pracownicy(obsługa), czy będzie dostępny również dla osób przebywających na basenie;

- *Jak gęsto możemy rozmieścić słupy (konstrukcja nośna pomostu);*
- *Czy istnieje możliwość kotwienia (kotwy rozporowe/chemiczne);*
- *Czy pomost ma być pokryty kratą pomostową czy jakimś innym materiałem;*
- *Czy wymagane są zabezpieczenia przeciwpożarowe;*

**Odpowiedź:**

- Wymiary krat pomostowych podano na rys. A-3 (Rzut kondygnacji technicznej) projektu wykonawczego. W razie braku wymiaru należy domierzyć ze skali.
- Obciążenie na pomoście przyjąć  $2,5 \text{ kN/m}^2$ .
- Pomost ma być używany przez obsługę techniczną do konserwacji np. wentylacji mechanicznej.
- Po pomoście ma się poruszać tylko obsługa techniczna.
- Dobór podpór i rodzaj kotwienia pozostaje w gestii dostawcy systemu krat pomostowych.
- Pomost ma być pokryty kratą pomostową.
- Nie jest wymagane zabezpieczenie ppoż.

BURMISTRZ MIASTA  
  
 inż. Adam Kiełczewski